

موضوع البحث:

تنمية مهارة الكلام باستخدام البطاقات في المعهد العصري غونتور الثالث " دار المعرفة " كديري

بحث لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية

إعداد الطالب:

محمد رضا السقاف

رقم التسجيل : ٠٤٩١٠٠٢٠ S-2/

قد دافع الطالب عن هذا البحث العلمي أمام لجنة المناقشة وتقرر قبوله شرطاً لنيل الطالب درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية، وذلك بتاريخ ١ أغسطس ٢٠٠٧ م.

وتتكون لجنة المناقشة من السادة الأساتذة:

المناقش الأول: الدكتور محمد سعد ابراهيم الماجستير

رقم التوظيف : ١٥٠٢٢١٩٣٥

التوقيع

:

المناقش الثاني: الدكتور تركيس لوبيس الماجستير

رقم التوظيف : ١٥٠٣١٨٠٢٠

التوقيع

:

: الدكتور نور المرتضى الماجستير المشرف

رقم التوظيف :

التوقيع

:

.....

الاعتماد,

مدير برنامج الدراسات العليا,

الدكتور الحاج محمد سعد إبراهيم الماجستير

رقم التوظيف: ١٥٠٢٢١٩٣٥

بسم الله الرحمن الرحيم

إقرار الطالب

أنا الموقع أسفله وبياناتي كالاتي :

الاسم الكامل : محمد رضا السقاف

رقم التسجيل : S-2/ : ٠٤٩١٠٠٢٠

العنوان :

أقر بأن هذه الرسالة التي حضرتها لتوفير شرط من شروط النجاح لنيل درجة الماجستير في تخصص تعليم اللغة العربية برنامج الدراسات العليا الجامعة الإسلامية الحكومية بمالانج وعنوانها : تنمية مهارة الكلام باستخدام البطاقات

في المعهد العصري غونتور الثالث " دار المعرفة " كديري.

حضرتها وكتبتها بنفسي وما زورتها من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنها من تأليفه وتبين أنها فعلا ليست من بحثي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرفين أو على مسؤولي برنامج الدراسات العليا الجامعة الإسلامية الحكومية بمالانج.

حرر هذا الإقرار بناء على رغبتني الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

مالانج، ٢٨ يوليو ٢٠٠٧ م

هـ ١٣ رجب ١٤٢٨

صاحب الإقرار،

محمد رضا السقاف

موضوع البحث:

تنمية مهارة الكلام باستخدام البطاقات
في المعهد العصري غونتور الثالث " دار المعرفة " كديري

إعداد الطالب:

محمد رضا السقاف

S-2/رقم التسجيل : ٠٤٩١٠٠٢٠

تمت الموافقة على مناقشة هذا البحث من طرف المشرف :

تاريخ : ٣ أغسطس
الدكتور نور المرتضى الماجستير
٢٠٠٧ م

التوقيع :

.....

الاعتماد,

رئيس تخصص تعليم اللغة العربية,

الدكتور توركيس لوبيس الماجستير

رقم التوظيف: ١٥٠٣١٨٠٢٠

الإهداء

أهدي رسالتي هذه :

إلى كل من يحب اللغة العربية
ويحب أن تبقى صافية أصيلة
إلى روح باعث النهضة اللغوية في تخصص تعليم اللغة
العربية
في برنامج الدراسات العليا الجامعة الإسلامية الحكومية
بمالانج
وإلى السادة أساتدتي ...

وأهديها أيضا :

إلى والدي
إكراما واحتراما

إلى اخواني
شكرا وعرفانا

إلى ابني
اعتزازاً وامتناناً

الشعار :

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ (يوسف: ١٢)

القرآن

ن الكريم

كلمة الشكر والتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين سيدنا محمد وآله وصحبه أجمعين، أما بعد: بهذه المناسبة الجيدة، يسعد الباحث أن يتقدم بخالص شكره وتقديره للأستاذ الدكتور نور المرتضى الماجستير بصفته المشرف لتوجيهه وإرشاده خلال شغله بالتدريس من أجل كمال هذه الرسالة.

وكذلك يشكر الباحث الأستاذ الدكتور الحاج إمام سوفرايوغو بصفته مدير الجامعة الإسلامية الحكومية بمالانج، والأستاذ الدكتور الحاج عمر نمران الماجستير بصفته مدير برنامج الدراسات العليا

بهذه الجامعة، والدكتور الحاج توركيس لوبيس الماجستير بصفته رئيس تخصص اللغة العربية.

ولايفوت الباحث أيضا أن يشكر مدير المعهد العصري غونتور الثالث " دار المعرفة " كديري، وكذلك يشكر الباحث إلى مدرسي اللغة العربية في هذا المعهد و الفصل الخامس لاهتمامهم وتعاونهم من أجل تتجيح التجربة التي قام بها الباحث، ولا ينسى الباحث أن يتقدم بالتقدير العميق لجميع الأساتذة في برنامج الدراسات العليا ولأصدقائه في تخصص تعليم اللغة العربية.

وأخيرا ، تقدير الباحث لوالديه واخوانه وابنه ...
فهذه الرسالة لا يمكن أن تتم بدون مساعداتهم ومجهوداتهم ومساهماتهم بإثراء لتجاربه وصقل لخبراته. جزاهم الله أحسن الجزاء.

٢٨ _____ تحريراً بمالاتج:
يوليو ٢٠٠٧ م

١٤٢٨ هـ رجب

ملخص البحث

السقاف، محمد رضا، ٢٠٠٧ . تنمية مهارة الكلام باستخدام البطاقات في المعهد العصري غونتور الثالث "دار المعرفة" كديري. رسالة الماجستير لبرنامج

الدراسات العليا بالجامعة الإسلامية الحكومية
بمالانج، تحت الإشراف الدكتور الحاج نور
المرتضى الماجستير.

الكلمات الإشارية : تنمية، مهارة الكلام، بطاقات

معهد دار المعرفة غونتور الثالث هو أحد المعاهد الفرعية بكديري وتأسس هذا المعهد سنة ١٩٨٦، بعد لاحظنا عملية التعليم والتعلم في المعهد العصري نحن نرى الحصول على المستوى الجيد في تعليم مهارة الكلام، الاسباب منها استخدام البطاقات في تعليمها وهي طريقة من الطرق المستعملة في تعليم الكلام.

لذا، يريد الباحث أن يدرس تنمية مهارة الكلام باستخدام البطاقات وهي إحدى الطرق المستعملة في تعليم اللغة العربية. يهدف هذا البحث إلى نيل المعرفة عن كفاءة الدراسة في الكلام وفعالية تدريس الكلام باستخدام البطاقات لطلاب المعهد العصري غونتور الثالث "دار المعرفة" كديري.

إن المدخل المستعمل لهذا البحث هو المدخل الوصفي التحليلي التجريبي. ويسمى بالوصفي، لأن الباحث سوف يصف تنمية مهارة الكلام باستخدام البطاقات في المعهد العصري غونتور الثالث "دار المعرفة" على صورة وصفية من حيث المعلومات الموجودة في أثناء أنشطة التعليم والتعلم في هذا المعهد. ويسمى بالتجريبي، يعنى يحاول هذا البحث أن يأخذ تأثيراً من المتغير المعين على المتغير الآخر بمراقبة جاهدة. يجري هذا البحث باستخدام مجموعتين، مجموعة تكون مجموعة التجربة وأخرى مجموعة الضابط. مجموعة التجربة تدرس فيها مهارة الكلام بطريقة استخدام البطاقات، ومجموعة الضابط تدرس فيها مهارة الكلام بالطريقة التقليدية.

أخذ الباحث فصلاً للنموذج، وأما عينة البحث فهو الفصل الخامس بعدد الطلاب أربع وعشرون طالباً، وعين الباحث مجموعتين، ١٢ طالباً لمجموعة التجربة، ١٢ طالباً لمجموعة الضابط.

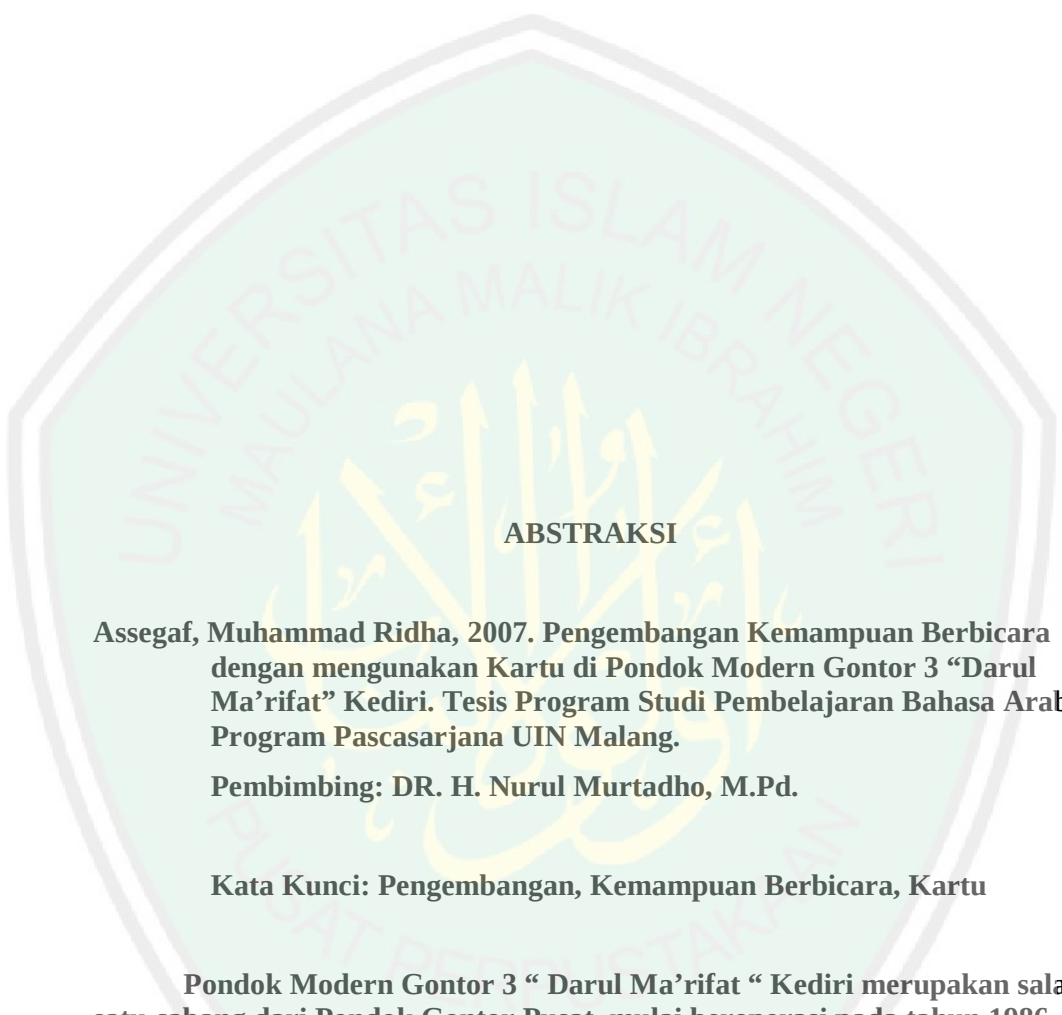
فظهر أن نتائج البحث هي أن تطبيق طريقة البطاقات جذابة وهي طريقة لائقة لاكتساب المهارات اللغوية اكتساباً مقنعاً، ذلك ليكون الطلبة متحمسين ومنتبهين في الدراسة ولا يصيبهم الملل والطلاب يحصلون على تعلمهم حصيلة مقنعة، وتزيد قدرتهم على استيعاب مهارة الكلام وتساعد على تنويع المهارات الأخرى مثل المحفوظات، الإملاء والإنشاء. وكذلك إن هذه الطريقة تكون أكثر فعالية في رفع مستوى كفاءة الطلاب على استيعاب مهارة

٢,٨٨٥ وفي = حساب t) : t-test الكلام. نظرا إلى النتيجة من اختبار التائي (حساب أكبر من t ٢,٠٧٤. لأن = جدول t ٢٢ توجد =الجدول بدرجة مطلقة مردود, فهذا على وجود الفروق الهامة بين الطلاب الدين Ho جدول, ف t يدرسون بطريقة البطاقات وبين الطلاب الدين يدرسون بالطريقة التقليدية.

وبعض المشكلات التي يواجهها المعلم عند تطبيق طريقة البطاقات هي قد يصعب على المدرس الإشراف على أنشطة الطلاب أثناء التدريس إذا كان عدد الطلاب كثيرة, و يحتاج المدرس إلى بعض الوقت والمؤنة لإعداد الوسائل التعليمية يعني البطاقات قبل التدريس.

وهذه الاطروحة هي أن استخدام طريقة البطاقات في تعليم مهارة الكلام هي طريقة جذابة لائقة لاكتساب المهارات اللغوية اكتسابا مقنعا, وهذه الطريقة تكون أكثر فعالية في رفع مستوى كفاءة الطلاب على استيعاب مهارة الكلام.





ABSTRAKSI

Assegaf, Muhammad Ridha, 2007. Pengembangan Kemampuan Berbicara dengan menggunakan Kartu di Pondok Modern Gontor 3 “Darul Ma’rifat” Kediri. Tesis Program Studi Pembelajaran Bahasa Arab, Program Pascasarjana UIN Malang.

Pembimbing: DR. H. Nurul Murtadho, M.Pd.

Kata Kunci: Pengembangan, Kemampuan Berbicara, Kartu

Pondok Modern Gontor 3 “ Darul Ma’rifat “ Kediri merupakan salah satu cabang dari Pondok Gontor Pusat, mulai beroperasi pada tahun 1986. Setelah mencermati proses belajar mengajar di Pondok Modern kami melihat output yang dihasilkan cukup baik, karena salah satu metode yang digunakan adalah metode penggunaan kartu dalam pembelajaran kemampuan berbicara.

Oleh karena itu peneliti ingin mengkaji pengembangan kemampuan berbicara dengan menggunakan metode kartu yang merupakan salah satu metode yang digunakan dalam pembelajaran bahasa Arab. Tujuan dari penelitian ini adalah untuk memperoleh pengetahuan tentang: kemampuan pembelajaran *kalam* dan efektifitas pembelajaran *kalam* dengan menggunakan kartu bagi siswa Pondok Modern Gontor 3 “ Darul Ma’rifat “ Kediri.

Pendekatan yang digunakan dalam penelitian ini adalah diskriptif eksperimen, dikatakan diskriptif karena penelitian ini mendeskripsikan strategi pembelajaran kalam dengan metode kartu, data-data dan informasi diamati dan diambil secara langsung di tengah-tengah berlangsungnya proses belajar mengajar. Penelitian ini termasuk jenis penelitian eksperimen, yakni suatu penelitian yang berusaha mencari pengaruh variable tertentu terhadap variable yang lain dalam kondisi yang terkontrol secara ketat. Pada rancangan ini, ada kelompok eksperimen dan ada kelompok kontrol. Pada kelompok eksperimen dalam belajar materi kalam menggunakan metode kartu, adapun pada kelompok kontrol menggunakan metode tradisional.

Peneliti mengambil satu kelas sebagai populasi penelitian, dibagi 2 kelompok, 12 siswa pada kelompok eksperimen dan 12 siswa sebagai kelompok kontrol, sampelnya diambil dari kelas V dengan jumlah 24 siswa.

Hasil dari penelitian bahwa dalam pembelajaran kalam dengan menggunakan metode kartu merupakan metode yang menarik, hal ini siswa bersemangat dan sangat memperhatikan materi pelajaran, mereka tidak malas, dan mereka mendapatkan hasil yang maksimal. membantu peningkatan ketrampilan lain, seperti kemampuan menghafal, imla' dan insya'. Metode ini juga sangat efektif untuk meningkatkan kemampuan berbicara, dengan melihat dari hasil t-test : t hitung = 2.885 sedangkan t tabel = 2.074. Karena t hitung lebih besar dari t tabel, maka H_0 ditolak, artinya memang ada perbedaan yang signifikan antara kompetensi berbicara siswa yang belajar dengan menggunakan metode kartu dengan siswa yang belajar dengan menggunakan teknik tradisional.

Sebagian kendala-kendala yang dihadapi dalam pembelajaran kalam dengan menggunakan metode kartu adalah guru terkadang kesulitan dalam memilih materi kalam, juga membutuhkan biaya dalam mempersiapkan kartunya sebelum pembelajaran dimulai.

Temuan dalam penelitian ini adalah bahwa penggunaan metode kartu dalam pembelajaran kalam adalah metode menarik yang cocok untuk meningkatkan kemampuan bahasa secara menyeluruh, dan metode ini juga sangat efektif untuk meningkatkan kemampuan dalam penguasaan kalam/berbicara.

ABSTRACT

Saiful Musthofa, 2006. Speaking Learning Strategy in Contextual Teaching and Learning Perspective (Case Study in Special Arabic Learning Program UIN Malang) Thesis, Arabic Learning Department, Postgraduate Program UIN Malang.
Advisor : Prof. Dr. Babakir el-Ghizouly Otsman
DR. Syuhadak, M.A.

Key words: Learning Strategy, Speaking Subject, Contextual Teaching and Learning.

Along this time, most of students bored to the subject that has been taught, since the strategy offered was un interesting and boring, especially speaking or conversation subject. Therefore the students tend to un inspired and easy to forget the subject taught. Pay attention to that case, it needs an alternative strategy which can encourage the curiosity of mastering the Arabic. Speaking course in Contextual Teaching and Learning which is focused on Jigsaw method a one of the strategies offered in Arabic course.

The objective of this study is to identify the speaking course which use the Contextual Teaching and Learning Approach in PKPBA and its barriers.

This research us Analysis Descriptive Qualitative which is followed by the experiment, it is descriptive because this research describe the speaking course strategy which use the Contextual Teaching and Learning Approach, the data and information are taken directly when the teaching and learning happened. This research is categorized as experimental research, because a research to find out the variable ascendancy to other variables in controlled condition. In this design, there is an experiment part, the speaking course uses the Contextual Teaching and Learning strategy which is focused on Jigsaw Method. On the other hand, in control part, it is use the Traditional Method.

In PKPBA, speaking course which uses Contextual Teaching and Learning strategy take place only 50 % from 6 classes which are observed, there are only 3 classes which success uses the Contextual Teaching and Learning Approach, but the other 3 classes are un perfect. In Education Faculty, there are only classes A¹ and A² which are success in applying this approach. Class A³ is not perfect applied yet. In Psychology Faculty, there is only class G¹ which is success in applying this approach, but class G² and G³ are not perfect applied yet.

After pay attention to this phenomena, the researcher do experiment toward un success classes in practicing Contextual Teaching and Learning strategy, there are class G² and G³ which are divided into two groups, G² as experiment part and G³ as traditional part. In experiment part, the researcher uses Strategy Contextual Teaching and Learning Approach which is focused on Jigsaw Method. On the other hand. In Control part the researcher uses traditional method. As the result of this study, speaking course which uses CTL strategy that focused on Jigsaw Method are very interesting, comfortable and exhilarate strategy. Therefore, it makes students inspired to the course given. As the result, the student will get the maximum scores.

The barriers which are faced by the lecturers in applying the Jigsaw Method in CTL strategy are; The lecturers find the difficulties in choosing the subject which is suitable with the students daily activity. And the subject should consist of several segments which are could be divided into many study groups. And it is need much money to prepare the teaching media which is suitable with the number of group.



الباب الثاني

الاطار النظري

يشتمل هذا الباب على تعليم مهارة الكلام، استراتيجية التعليم والتعلم، البطاقات التعليمية أنواعها ومجالات استخدامها، من مشكلات تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها.

أ- تعليم مهارة الكلام

١. مفهوم الكلام

يعد الكلام من أهم فنون اللغة وأكثرها شيوعاً في الاستخدام في مواقف الحياة اليومية، حتى أن بعض الكتابات تعتبر اللغة هي الكلام حيث تعرف اللغة بأنها نظام من الرموز والإشارات يستخدم في التواصل الكلامي بين جماعة من الأشخاص يشتركون في لغة واحدة لتبادل المعاني والخبرات.

يعرف اللبودي (٢٠٠٣: ١٠) الكلام أو التعبير الشفهي قائلاً: أنه فن نقل المعتقدات ومشاعر والاحاسيس والمعلومات والمعارف والخبرات والأفكار والآراء ... من شخص إلى آخر نقلاً يقع من المستمع أو المستقبل أو المخاطب موقع القبول والفهم والتفاعل والاستجابة. ويتضح من هذا التعريف مدى تعدد واتساع وظائف التعبير الشفهي ومجالاته مما يكسبه أهمية خاصة بين فنون اللغة.

يعرف اللبودي (٢٠٠٣: ١٤٤) الحوار هو أحد أشكال التعبير الشفهي التي تتطلب اشتراك أكثر من طرف في موقف يستدعي تبادل الآراء والأفكار والآراء، حيث يمارس المشاركون في الحوار مهارات التحدث والاستماع معاً.

٢. تنمية مهارة الكلام

يعرف طعيمة (١١٧ - ١١٩ : ١٩٩٨) تنمية مهارة الكلام قائلاً إنه ينبغي تنمية المهارات الآتية في الكلام عند المستوى الابتدائي، المستوى المتوسط، المستوى المتقدم.

ويتخذ الكلام أو الحوار أشكالا عديدة، (اللبودي. ١٤٤: ٢٠٠٣) منها:

أ. المحادثة

وهي تبادل للأفكار والمعلومات والتعبير عن المشاعر بين أكثر من طرف، من خلال التحدث بشكل غير رسمي حيث لا يكون لدى المشاركين فيها أية فكرة مسبقة عما تسفر عنه المحادثة وكيف ستنتهي.

ب. المناظرة

وهي تبادل للحجج والأدلة بين طرفين أو مجموعتين حول موضوع محل اختلاف بينهما، بشكل رسمي وأمام جمهور ووفق إجراءات وقواعد متفق عليها، بهدف الوصول إلى الحقيقة.

ت. المناقشة

وهي تبادل للآراء والأفكار والمعلومات حول موضوع معين أو مشكلة بهدف تحقيق فهم أفضل لها والوصول إلى إجابات أو حلول بشأنها، وتتخذ المناقشة أشكالا عديدة بحسب عدد المشاركين فيها وطريقة إدارتها، فمنها الندوة والمؤتمر ومجموعات العمل.

ث. التفاوض

وهو تبادل المعلومات والآراء حول قضية أو مشكلة محل خلاف بين طرفين، يحاول كل منهما تحقيق أكبر قدر من المكاسب لصالحه، من أجل الوصول إلى أفضل الحلول الممكنة في ضوء مراعاة مصالح كلا الطرفين. فهو عملية البحث عن الأرضية المشتركة بين الأطراف المشاركة فيه. ويمكن تعريف التفاوض بأنه، فن التعامل مع الاختلاف، من أجل الحفاظ على كفاءة العلاقات بين أطراف اختلفت مصالحها، أوتعارضت.

ج. الجدل

وهو بمعناه الشائع حوار يسعى فيه كل طرف إلى إثبات صحة رأيه والتغلب على الطرف الآخر، بغض النظر عن صحة موقفه أو خطئه. لذلك يعتبر الجدل من فنون الحوار غير المستحبة، خاصة بين عامة الناس، لما تحدثه من تقطيع الصلات وتفسخ العلاقات والمراء والغضب. غير أن هناك جدالا محمودا، ذلك الذي يحدث

بين أولى العلم من المتخصصين فى المجالات المختلفة، سعياً للوصول إلى الحق، بعيداً عن الكبر والمفاخرة.

ح. السؤال والإجابة

وهي عملية تحدث بين طرفين أو أكثر، بشكل رسمى أو غير رسمى، بغرض إثارة الدهن والتقويم والحصول على معلومات أو إيضاحات أو تفاصيل وتصحيح الأفكار.

خ. التعليق

وهو إعطاء أحد المشاركين فى الحوار رداً أو تعقيباً على قول أو فعل حدث فى أثناء الحوار، فى عبارة موجزة متعارف عليها بين المشاركين فى الحوار يعبر المتحدث من خلالها عن انفعاله بالموقف واستجابته نحوه بالاستحسان أو التعجب أو الرفض أو الشك، مستخدماً الألفاظ والإشارات المعبرة.

3. أسس الكلام الفعال

ليس الكلام هدفاً فى ذاته، وإنما هو وسيلة للتعارف والتفاهم والتألف والتعاون بين الناس. ومن الأسس التى يتطلبها الكلام الفعال أهمها، (البودى. ٢٠٠٣: ٦٢) :

أ. أن يكون فيما يفيد وينفع، فتحقيق المنفعة يكون دافعاً للأطراف المشاركة فى الكلام أن تتوخى الجدية والوضوح والالتزام للوصول إلى أفضل البدائل. وأما الكلام فيما لا يفيد لمجرد إثبات القدرة على المجادلة والمحاورة للتغلب على الخصم، فيثير الفتن ويوقع فى الخلاف ويضيع الوقت.

ب. الاعتراف بحرية الآخرين فى الاختلاف والتعبير عن آرائهم.

ج. الاستعداد لتبادل الآراء والأفكار مع الآخرين من أجل الوصول إلى أفضل البدائل الممكنة، حيث إن الوصول إلى اتفاق يتطلب قدراً من التوازن بين الانفعال والعقل، وتفهماً لوجهة نظر الطرف الآخر، ومستوى فعالاً من الاتصال،

- وقدرا من الثقة المدروسة بين الأطراف المختلفة والاعتماد على الإقناع لا القصر.
- د. تقبل كل طرف احتمال خطأ وجهة نظره واستعداده لتعديلها في ضوء ما يستجد من أدلة ومعلومات إذا لزم الأمر.
- هـ. تجنب الإساءة للآخرين مهما كانت حدة الخلاف معهم، لأن ذلك يغلق الأبواب أمام محاولات التفاهم والتعاون.
- و. الصمت أو ترك الكلام إذا جنح الطرف الآخر إلى الانفعال والغضب واللجاجة.
- ز. الشجاعة في إبداء الرأي أمام المخالفين، ما دام يمتلك الأدلة والحجج القوية على صدقه وصحته. والشجاعة في النزول عن رأيه إذا ثبت خطؤه.
- ح. حسن الإنصات لما يقوله الآخرون، وإتاحة الفرص لهم لطرح أفكارهم دون مقاطعة.
- ط. إجادة استخدام فن السؤال في الوقت المناسب للحصول على مزيد من المعلومات أو الإيضاحات، أو من أجل إعطاء انطباع معين يريد توصيله للآخرين كالدهشة، التأكيد، النفي، الإنكار.
- ي. عدم السخرية من المخالفين، وعدم الاستهزاء بآرائهم، وإنما أخذها مأخذ الجد للتثبت من صحتها.
- ك. عدم الانسياق وراء ما يقال حتى تتوافر الأدلة والحجج الكافية والمقنعة على صحته.
- ل. الدقة في اختيار الكلمات والعبارات التي تعبر عما يعنيه كل طرف، وتجنب استخدام الألفاظ المبهمة والغريبة التي قد يساء فهمها.
- م. أن يسعى كل طرف إلى توضيح وجهة نظره ومبرراته للطرف الآخر، معتقدا أن الآخر سيتقهم ذلك.
- ن. تجنب الخداع والمراوغة والتلاعب بالألفاظ من أجل فرض رأى تحقيق مكاسب على حساب الطرف الآخر.

س. المسؤولية عما يقال: إذ يجب أن يلتزم المشاركون في الحوار، الدقة والحد في اختيار الكلمات والعبارات. التي تعبر عن أفكارهم حتى لا يؤخذ عليهم ما يقولونه بغير قصد.

٤. الوسائل المعينة على تدريس الكلام

لقد أصبحت الوسائل المعينة عنصراً هاماً في العملية التعليمية، وبخاصة في المرحلة الابتدائية والمتوسطة، كثرت الوسائل التعليمية وتعددت أنواعها ولعل ذلك يرجع إلى تعدد فروع المادة، واختلاف نوعية الدروس، وقد قلنا من قبل إن الوسيلة التي تصلح لدرس قد لا تصلح لآخر، وما يتلاءم مع مستويات التلاميذ قد لا يتلاءم مع غيرهم. وقد أمكن حصر الوسائل في نوعين، (الجلال، ١٤٢: ١٩٩٤) منهما:

- ١- وسائل مادية حسية، وهي ما اتصلت بالحواس، حاسة أو أكثر وواقع إرسالها على الاستقبال العقلي والشعور النفسي، وذلك كوسائل تختار من حيوان أو نبات أو نمادج أو صور أو ما أشبه ذلك.
 - ٢- وسائل مادية لفظية، وهي ما اتخذه المعلم من أمثلة وعبارات لتوضيح قاعدة نحوية أو إملائية، أو نمادج شعرية للتدليل بها على مظاهر البنية ونحو ذلك، مما له تأثير على القوي العقلية، فتتسع للخبرات الجديدة.
- هذا ولا يخفى وقد أشرنا إلى ذلك - أن الوسائل التعليمية لها أثر تربوية نفسية تعين على نجاح الدرس منها:
- أ. أنها تخلق جواً من النشاط والحركة وتنتشر بين التلاميذ الفرحة، والهمة بما يشاهدون من وسيلة، قد لا تكون معروفة لهم من قبل.
 - ب. تبعث في الدرس لونا من ألوان الحياة والحركة، والاشعاع بعناصر الفهم، وبواعث الإدراك.
 - ج. الوسائل توقظ الشعور وتثير اليقظة والانتباه وتقوي سرعة البديهية، والدقة والملاحظة.

- د. وهي عامل قوي, في إيضاح الحقائق العلمية والمدرجات العقلية, كما تثير كثيرا من الانفعالات النفسية التي تدفع إلى حب الاستطلاع, وما سيأتي به الدرس الجديد .
- هـ. ومما هو جدير بالذكر, أن الوسائل عامل مهم في إثارة الخبرات, وتوارد المعاني والأفكار والربط المتين بين هذه وما يفد إليها من معارف الدرس والخبرات الجديد .
- و. الصور: كصورة حيوان أو نبات أو جماد ويمكن استغلالها في دروس التعبير أو القراءة أو الأناشيد .
- ز. اللوحات القاعدية: وهي التي تدون فيها القاعدة النحوية أو الإملائية مع الأمثلة .
- ح. اللوحات: منها اللوحات الرملية واللوحات المحفورة وتستغل في تعليم المبتدئين, القراءة والكتابة. واللوحات الوبرية هي لوحات تثبت فوقها نماذج للحروف أو الكلمات أو العبارات وتستغل في تعليم القراءة والكتابة .
- ط. السبورة, هي أول وسيلة إيضاحية لا غناء عنها. ومن أعرضت عن السبورة في شرح الدرس فقد أخفقت ولا شك في إيضاحه وتوصيل خبراته إلى التلاميذ .
- ي. الأشرطة المسجلة: فيها تسجيل آيات قرآنية كريمة, يقرؤها مقرئون يجدون تجويد القرآن وترتيله .
- ك. المعارض: هي حجرة المعارض التي قيل من قبل إنها تعد في المدرسة لتضم كل ما يصنعه المعلم من وسائل حتى لا تضيع هذه الوسائل وتهمل وقد تصاب بعطف وفساد فلا تصلح للاستخدام مرة أخرى .
- ل. لوحات الخبرة, هي لوحات يستعان بها في تنشيط عمليات القراءة والكتابة والكلام. وتدون فيها اللاميد ما يلمسون حولهم من خبرات ووقائع وأحداث وهي لون من ألوان البطاقات .
- م. البطاقات: وتسمى البطاقات التعليمية وسنتحدث عنها وعن استخدامها في مجالات تعليم الكلام .

الفصل الثاني: استراتيجية التعليم والتعلم

١. مفهوم استراتيجية التعلم
استراتيجية التعلم هي أداءات خاصة يقوم بها المتعلم لجعل عملية التعلم أسهل وأسرع وأكثر إقناعاً وأكثر داتية في التوجيه، وأكثر فعالية وأكثر قابلية للتطبيق في مواقف جديدة (منى إبراهيم، ٧٦: ٢٠٠٣).
٢. استراتيجيات تعليم الكلام
يعرف اللبودي (٦٤: ٢٠٠٣) قائلاً: أن تنمية فنيات الكلام أو الحوار تستلزم إعداد برنامج مناسب ومخطط لتحقيق أهداف محددة مستمدة من أسس الحوار الفعال ومن أهداف تعليم اللغة العربية في مرحلة دراسية معينة، بحيث يشتمل البرنامج على صياغة الأهداف واختيار وتنظيم المحتوى وتحديد طرق التدريس والأنشطة والوسائل التعليمية وأساليب التقويم المناسبة.
- وقد تصنف طرق التدريس حسب الجهد المبذول في كل طريقة، فتقسم الطرق في ثلاث مجموعات: أولها يشمل الطرق التي يتحمل المعلم وحده العبء فيها دون مشاركة من التلاميذ. وثانيها يشمل الطرق التي يتقاسم العبء فيها المعلم والتلاميذ. وثالثها يشمل الطرق التي يتحمل التلميذ وحده العبء فيها ويناقشه المعلم فيما توصل إليه من نتائج. أما الطريقة التقييمية الكشفية فهي التي تعتمد على النشاط الداتي للمتعلم، وما يبذله من جهد في كشف المعلومات الجديدة، دون أن يعطى مثيرات كثيرة (شحاتة، ٢٣: ١٩٩٦).
- يعرف اللبودي (٦٥-٧٢: ٢٠٠٣) قائلاً: أن من الطرق المستخدمة في تدريس الكلام والحوار ما يلي: المحادثة الموجهة، الألعاب بأنواع الوسائل والمناقشة.
- أ. المحادثة الموجهة

وهي أسلوب للتدريب الشفوي المضبوط يستخدم في تعليم اللغة. ويتم فيها اقتراح التعبير أو الكلام الذي يقوله كل طالب مشارك في المحادثة، لتنتقل المحادثة بسلسلة بين الأطراف من خلال سلسلة مخططة من التعبيرات المألوفة، فالمحادثة الموجهة هي نوع من

الحوار المخطط والمقصود يستهدف التدريب على مهارات التعبير الشفهي في المواقف الحوارية المختلفة، ويكون تحت إشراف المعلم بحيث يحدد لكل طرف من أطراف المحادثة الدور الذي يؤديه في المحادثة. ومادا عليه أن يقول.

ب. الألعاب

هناك الكثير من الألعاب اللغوية التي تعتمد على الحوار، منها ما يمارس في الحياة اليومية بغرض التسلية والمرح، ومنها ما يتخذ وسيلة لتعليم فنون اللغة وخاصة التعبير الشفهي. ويتطلب هذا النوع من الألعاب مشاركة مجموعة من الأفراد بحسب قواعد كل لعبة ويكون لكل مشارك دور محدد يؤديه.

ج. المناقشة

وتتضمن حوارات ذات هدف محدد ومعروف للمشاركين فيها، حيث يتبادل المشاركون الرأي حول موضوع أو مشكلة معينة، ويتعاونون في إيجاد حل أو إجابة أو قرار بشأنها. وتتطلب المناقشة تسجيلاً للأفكار التي تطرح، وربطاً بينها للوصول إلى حل مرض.

٣. استراتيجيات تعلم الكلام

يعرف اللبودي (٧٦-٧٨: ٢٠٠٣) قائلاً: أن استراتيجيات تعلم اللغة تعرف الطلاب كيف يتعلمون، وتساعدهم على الاستفادة بأقصى حد ممكن من الخبرات التعليمية التي يمرون بها داخل المدرسة وخارجها. وهي قابلة للتعليم، ويتطلب تعلمها دمج التدريب عليها مع المهام الأخرى التي يشتمل عليها برنامج تعلم اللغة فهي لا يتم تعليمها بفعالية بعيداً عن محتوى لغوي محدد.

ومن الاستراتيجيات المناسبة لتعلم الحوار الشفهي، ما يلي:

- أ. فهم عملية تعلم اللغة
- ب. تحديد الأهداف العامة والخاصة
- ج. فهم الغرض من المهمة اللغوية
- د. التخطيط للمهمة اللغوية
- هـ. البحث عن فرص للممارسة العلمية

- و. المراجعة الداتية
 - ز. التقويم الداتي
 - ح. استراتيجية لخفض مستوى القلق
 - ط. استخدام العبارات المشجعة
 - ي. المخاطرة بحرص
 - ك. مكافاة الدات
 - ل. طرح الأسئلة
 - م. التعاون مع الآخرين
 - ن. مراعاة مشاعر وأفكار الآخرين
- تقدم تعلم الطلاب أن يقام بالتقويم أثناء الدراسة ليس من الاختبار فحسب، من الذي يتكلم فيه بالطلاقة وبنطق الأصوات نطقا صحيحا، فهو ناجح في تعلم اللغة الأجنبية (نور هادي، ٥٣ : ٢٠٠٤) .

الفصل الثالث: البطاقات التعليمية أنواعها ومجالات استخدامها

١. مفهوم البطاقات التعليمية
البطاقات التعليمية هي بطاقات تربوية، حققت أهدافا جلية الأثر في الحقل التعليمي، وأدت رسالة من أسمى الرسائل حين جاءت مفتاحا للقراءة والمعرفة، وحين وجد فيها المعلم عونا صادقا في استتطاق الصغيرات وقراءة الجمل والكلمات (الجلال، ١٤٨: ١٩٩٤).

٢. البطاقات التعليمية أنواعها ومجالات استخدامها
اهتم المربون بالبطاقات التعليمية وأنواعها وتنافسوا في ابتكارها وتوزيعها فنمت وعلا شأنها وقد زادوا عليها ما نهض بتعليم المبتدئين وأسرع بهم نحو تكوين مهارت لغوية وقدرات قرائية ناجحة. وكان من أنواعها: بطاقات تكوينية، بطاقات التضاد، بطاقات اللعب أو المحاورة، بطاقات الاستجابة، بطاقات اختيار الإجابة الصحيحة، بطاقات الصور والرسوم، بطاقات الإجابة بعبارة النص

بعد قراءته، بطاقات الألغاز، بطاقات التكميل، بطاقات الأسئلة والأجوبة، بطاقات القصة في الصندوق.

(١) بطاقات تكوينية

أ. بطاقات تكوين أسماء

وهي بطاقات صغيرة من ورق مقوى قد كتب عليها حروف بخط النسخ الجميل، قد سبق لهم معرفتها من قبل ثم يطلب إليهم ضم حروف هذه البطاقات بعضها إلى بعض ليتكون منها اسم أو اسمين، وقد يزداد حروف على حروف الاسم أو الاسمين لإثارة دقة الملاحظة وإبعاد الحروف الذي لا يدخل في التكوين. وتكتب الحروف بالصورة المألوفة لهم.

ب. بطاقات تكوين أفعال

فتكتب حروف فعل أو فعلين كل حرف كما سبق في بطاقات، فتطلب المعلم من طلابهم أن يقوموا بتكوين كلمات بضم هذه البطاقات بعضها إلى بعض.

ج. بطاقات تكوين جمل تامة

وهي بطاقات يكتب في كل منها أفعال و بطاقات أخرى يكتب في كل منها أسماء بحيث لو ضمنا بعض بطاقات الأفعال إلى بعض بطاقات الأسماء، لاستطعنا أن نكون جملا مفيدة. وعلى هذا يمكن أن يقوم المعلم بكتابة البطاقات وتوزيعها على الطلاب وتطلب إلى كل منهم تكوين جمل بعد ضم إحداها إلى الأخرى.

د. بطاقات تكوين عن طريق الربط

الربط بحرف أو أكثر من حروف العطف: وهنا تتعدد البطاقات لتعدد الأفعال والأسماء والحروف. فيكتب المعلم على بطاقات بعض أفعال وبعض أسماء وبعض حروف سبقت معرفتها ثم توزع هذه البطاقات على طائفة منهم دون ترتيب للبطاقات.

(٢) بطاقات التضاد

وهي بطاقات تنمي في الطلاب مهارات إدراكية دقيقة وتربي فيهم سرعة الملاحظة حتى يستطيعوا أن يميزوا بين ما يدركون، ويعتدون معرفة الفروق الدقيقة بين ما يشاهدون. وهذه البطاقات تحمل كل بطاقات منها اسما أو فعلا، مضادا لما تحمله بطاقات أخرى من أسماء أو أفعال.

(٣) بطاقات اللعب أو المحاورة

وهي بطاقات يمكن استخدامها مع بطاقات التضاد وتحفز إلى المنافسة والحركة والنشاط فضلا على الانطلاق وراء التفكير السليم والمقارنات والموازنات. يأتي المعلم ببطاقات قد كتب عليها بخط واضح وجميل كلمة في كل بطاقة يمكن أن توصف بوصف من كلمات بطاقات التضاد وأن تكون معها جملة تامة.

(٤) بطاقات الاستجابة

وهي بطاقات تحمل الطلاب على القراءة والفهم والطاعة وهي تهدف إلى تربية مهارات لغوية وقدرات إدراكية إذ يقوم المعلم بكتابة عبارات قد تطول وقد تقصر، وتحمل هذه العبارات أوامر يطلب منهم تنفيذها إثر قراءتها.

(٥) بطاقات اختيار الإجابة الصحيحة

وتقوم على كتابة قصص قصيرة أو حقائق علمية مبسطة وصغيرة في أسطر قليلة مناسبة ثم يؤتى في النهاية بسؤال بعدها يلي السؤال عدة إجابات من بينها إجابة واحدة صحيحة، ثم توزع البطاقات على الطلاب، ويطلب إليهم قراءتها وعند الإجابة الصحيحة تضع الطلاب علامة أمامها بالقلم الرصاص أو بالقلم الأحمر.

(٦) بطاقات الصور والرسوم

والفكرة فيها تقوم على أن تحمل البطاقات صور لأبطال وعظماء وملوك ورؤساء أو صور لبعض الأطفال، وقد تحمل صوراً ورسوماً لحيوان أو نبات ويجمل أن تكون بيئية أو تحمل رسوماً لأدوات منزلية أو مدرسية.

(٧) بطاقات الإجابة بعبرة النص بعد قراءته

وتحمل هذه التلميذات مجموعة من قصص مناسب قصير متدرج. كل بطاقة بها قصة، سؤال أو أكثر، تكون الإجابة عنه، بكلمة، أو جملة من النص الذي جاءت به القصة. وممارسة هذا اللون من البطاقات، يثير الشوق، وينمي مهارات قرائية، وإدراك عقلية، ويبعث على دقة الملاحظة، والانتباه، وإصابة الإجابات الصحيحة.

(٨) بطاقات الألغاز

وهي بطاقات، تثير شوق الطلاب، للبحث عن الإجابات، فيما يقدم لهم من عبارات، فيها لون من ألوان الإبهام، الذي يبعث على التفكير، في الإجابات الصحيحة.

هذه البطاقات تحمل حديثاً عن إنسان، أو حيوان، أو نبات، أو جماد، يتحدث عن نفسه واصفا إياها، دون أن يعلنها، ويأتي في حديثه بصافات، أو أعمال، لا تدل عليه صراحة.

(٩) بطاقات التكميل

بطاقات يكتب فيها قصص قصيرة، مناسبة، وينتزع من القصة كلمات، يوضع مكانها نقاط، وتوضع الكلمات المنتزعة، في أعلى القصة، بخط واضح مرتبة، أو غير مرتبة، وقد تضاف كلمات أخرى غريبة، ليست منها، لمعرفة مدى فهم الطلاب ويقظتهم، ثم يطلب إليهم قراءة القصة، بحيث تستقيم عبارات القصة، وتصبح قصة كاملة، ومن الخير أن يكتبوا القصة، في كراسة خاصة.

(١٠) بطاقات الأسئلة والأجوبة

وهي بطاقات تحمل أسئلة، في موضوع علمي مناسب، أوفي حكاية شائقة، ومعها بطاقات أخرى، بها إجابات هذه الأسئلة، ثم تقدم المعلمة، بطاقات الأسئلة مع بطاقات الإجابة، ثم تطلب منهم ضم بطاقة كل سؤال مع بطاقة إجابته.

(١١) بطاقات القصة في الصندوق

وهي بطاقات تحوي قصة، كل جزء منها في بطاقة، ثم توضع هذه البطاقات في صندوق، وتعطى للتلميذة لتقوم بقراءتها وحداها، وبعد أن تقرأها، تضم هذه الأجزاء في ترتيبها الخاص، بحيث تعود القصة، منسقة، متكاملة.

ثم يطلب من التلميذة، كتابتها، في كراسة خاصة، وما أجمل أن تعد المعلمة، قصتين أو أكثر وأن ترقمهما، وأن تحرص التلميذة، على ترقيم القصة عند كتابتها في الكراسة. وبدا يمكن أن تتبادل التلميذات، الصناديق القصصية.

أ. لوحات الخبرة

من الوسائل الناهضة، بتعليم القراءة والكتابة تلك اللوحات، التي تسمى بلوحات الخبرة، تتجلى فيها مهارات مختلفة، وتسهم في تنفيذها، قدرات نامية، إذ تقبل عليها الطفلات بشغف، لأنهن يعبرن فيها، عما يجول بخاطرهن، ويؤثر في أحاسيسهن، ويشاهدنه حولهن، من مظاهر البيئة، وما يجري في محيط المدرسة من أحداث.

ب. اللوحات الرملية

لوحات مربعة، أو مستطيلة، ذات أضلاع، يوضع على وجهها طبقة سميكة من الرمل، تتمكن التلميذة من الكتابة، على وجهها، بأصابعها أو بأي جسم صلب كعود من خشب، أو قلم، وذلك يمكنهن من الكتابة، لسهولة التخطيط عليه.

ج. اللوحات الوبرية

لوحات مستطيلة مشدود على وجهها قطعة من الجوت أو القماش بحيث يمكن أن يعلق عليها بطاقات قد حملت كتابات للتلميذات كبطاقات الخبرة مثلا، أو يعلق عليها رسوم و صور مما يستعان بها كوسائل إضاح.

الفصل الرابع: من مشكلات تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها

يعرف الفوزان وزملائه (١١٨-١١٩: ٢٠٠٤) قائلا " إن تعلم لغة أجنبيته ليس بالأمر السهل أو الهين، لكنه مع البحث والدراسة أمكن الوصول إلى عدة طرق لتعليم اللغة في وقت قصير وبجهد معقول، ولقد وضعت هذه الطرق موضع التجربة، وكانت النتائج في بعض الأحيان مرضية للغاية ".

وتختلف صعوبة تعلم اللغة الأجنبية تبعاً لسن الدارس والبيئة التي يعيش فيها أثناء تعلمه للغة، وتختلف أيضاً صعوبة تعلم اللغة الأجنبية حسب طبيعتها من حيث مشابهتها أو اختلافها في الصوت أو الكتابة للغة الدارس الأصلية، ومن ثم يسهل على العربي مثلاً تعلم اللغة الفارسية أو الأردية، ويشق عليه تعلم اللغات الأوربية أو اللغة الصينية.

والاختلاف أو التشابه بين لغة وأخرى يكون في الأصوات أو في طبيعة تركيب اللغة أو في الأنماط السائدة فيها أو في شكل الكتابة، والدارس في ميدان تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها هو القضية والمشكلة الذي يصاحبنا في كل المحاضرات فنحاول دائماً أن نتعرف على المشكلات التي تواجه الدارس الأجنبي عند دراسته اللغة العربية أو أي لغة أخرى، ثم نحاول أن نفسر هذه المشكلات وبعدها نضع العلاج المناسب (الفوزان وزملائه، ٢٠: ٢٠٠٤).

والدارس عندما يبدأ بتعلم لغة أجنبية فإنه بالطبع لا يتقنها في المرحلة الأولى، وبالتالي فإننا إذا لا حظنا لغة الدارس في هذه المرحلة نلاحظ عجباً لأنه يتكلم لغة غريبة لا هي اللغة الهدف التي تعلمها ولا هي اللغة الأصلية له، ويطلق عليها اللغة الانتقالية. ولهذه اللغة صفات أهمها: أنها تجمع خصائص لغة الدارس الأم وبعض خصائص اللغة المنشودة، ولكن لماذا تجمع بعض خصائص اللغة الأصلية؟

لأنه يحاول أن ينقل إلى لغته من اللغة الهدف، هذا في المرحلة الأولى، وعملية التأثر باللغة الأم تتأثر في جميع الجوانب اللغوية من أصوات ينطقها بلغته الأم وتراكيب يحاول استخدامها بتراكيبه المعروفة في لغته، كأن يجمع بعض الكلمات على أوزان لغته أو غير ذلك فهو يحاول أن يعمم قاعدة لنفسه (الفوزان وزملائه، ٢٠: ٢٠٠٤).

أولاً: من المشكلات العامة:

١. ازدحام الفصول بالطلاب.
٢. انتماء طلاب الفصل إلى خلفيات لغوية وثقافية متعددة.

٣. اختلاف مستوى الطلاب اللغوي في الصف الواحد.
٤. كثرة الفروق الفردية بين الطلاب.
٥. ضعف تجاوب الطلاب مع المدرس.
٦. عدم اهتمام الطلاب بمظهرهم.
٧. بعض الطلاب لا يشارك في الأنشطة التعليمية.
٨. وجود اتجاهات سلبية نحو اللغة العربية من بعض الطلاب.
٩. عدم وجود كتب ومواد تعليمية مناسبة.
١٠. ضعف دافعية الطلاب نحو تعلم اللغة العربية.
١١. عدم تأهيل المدرس في بعض مهارات اللغة وعناصرها.
١٢. توجيه الطلاب أسئلة للمدرس، وهو لا يستحضر إجابتها.
١٣. تدريس الأطفال.
١٤. تدريس المبتدئين.
١٥. عدم قيام بعض الطلاب بأداء الواجبات المنزلية.
١٦. عدم توفر الوسائل التعليمية.
١٧. قلة إلمام المدرس بالجوانب التربوية الحديثة.

ثانياً: من المشكلات الخاصة:

١. المشكلات التي يواجهها الطلاب، في تعلم النظام الصوتي للغة العربية.
٢. المشكلات التي يواجهها الطلاب، في تعلم النظام النحوي للغة العربية.
٣. المشكلات التي يواجهها الطلاب، في تعلم النظام الدلالي للغة العربية.
٤. المشكلات التي يواجهها الطلاب، في فهم ثقافة اللغة العربية.
٥. المشكلات التي يواجهها الطلاب، وهم يتعلمون مهارات الاستماع باللغة العربية.
٦. المشكلات التي يواجهها الطلاب، وهم يتعلمون مهارات القراءة باللغة العربية.

٧. المشكلات التي يواجهها الطلاب، وهم يتعلمون مهارات الحديث باللغة العربية.
٨. المشكلات التي يواجهها الطلاب، وهم يتعلمون مهارات الكتابة باللغة العربية.
٩. مشكلات خاصة بالجانب التربوي والتعليمي والنفسي.

ثالثا: مشكلة الدارسين:

١. خلفية الدارسين الثقافية والعلمية.
٢. خلفية الدارسين الإجتماعية.
٣. الفروق الفردية.
٤. خلفية الدارسين اللغوية بمعنى لغتهم الأم.
٥. اختلاف دوافع الدارسين وأهدافهم من تعلم العربية.
٦. اختلاف جنسياتهم.

رابعا: مشكلة المعلمين:

١. أن القائمين على تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها غالبا غير مؤهلين عمليا وتربويا ولغويا وهي فئة غالبية للأسف.
٢. قلة الأبحاث المطروحة في ميدان تعليم العربية بالنسبة للمعلم وإعداده تؤدي إلى أن يقف المدرسون المؤهلون في مكانهم دون إفادة.
٣. قلة الدورات التدريبية التي تقام لغرض رفع كفاءة المعلمين المؤهلين وغير مؤهلين.

الباب الرابع

عرض البيانات

لفصل الأول: لمحة عن المعهد العصري غونتور الثالث "دار المعرفة" كديري

معهد دار المعرفة غونتور الثالث هو أحد المعاهد الفرعية بكديري، تم تأسيس هذا المعهد سنة ١٩٨٦ باسم مدرسة "المعرفة" ثم أصبح وقفا لمعهد دار السلام غونتور ستة ١٩٩٣. قام هذا المعهد منذ ذلك الحين بالمحاولة الدائبة في ترقية الشؤون الأكاديمية أو غيرها، كشؤون التربية والتعليم والاقتصاد والمرافق العامة والصحة وغيرها. والذي يقوم بإدارة هذا المعهد حاليا هو الحاج احمد سوهارتو بصفته نائبا عن شيوخ معهد دار السلام غونتور للتربية الإسلامية الحديثة. كلية المعلمين الإسلامية، مدير هذه الكلية حاليا الحاج عبد الرحيم صالح، وقد قامت الكلية هذا العام الدراسي بعدة أنشطة، بعضها ما يلي:

أ- أنشطة يومية

١. حركة التقديم إعداد التدريس

من الابتداعات التي فعلتها كلية المعلمين الإسلامية للمدرسين تقديم إعداد التدريس إلى شيخ الديوان قبل التدريس لجعل المدرسين يستعدون استعدادا تاما قبل كل تدريس بالإعداد التام الذي كتبوه.

٢. تأهيل المدرسين

هذا التأهيل وسيلة لتوسيع معلومات المدرسين ولجعل المدرسين يستوعبون المواد التي سيقومون بتدريسها. إن هذا التأهيل ليس بمجرد سماع الشرح والبيان من المؤهل ولكنه بتنويب المدرس كذلك، الذي يقصد إلى فهمهم العلوم التي ألقاها مدري المادة ومعرفتهم منهج التدريس الصحيح الذي سيستعمل في تلك المادة، يكون هذا التنويب لبعض المواد الخاصة فقط.

٣. حركة التعلم الجماعي الموجه

إن التعلم الجماعي الموجه الذي يتم عقده لئلا يكون ناقصا لطلبة معهد دار المعرفة غونتور الثالث بكديري. ولذلك يعقد هذا التعلم كذلك في كل صباح من الساعة الخامسة والنصف إلى الساعة السادسة والنصف في غير يوم الثلاثاء والخميس.

٤. توجيه التعلم لحراس الوحدة السكنية من الابتكارات الجديدة التي فعلتها كلية المعلمين الإسلامية هي مراعاة تعلم حراس الوحدة السكنية بتكليف بعض المدرسين بتوجيههم في التعلم في الحصة الثالثة والرابعة.

ب. أنشطة أسبوعية

من أهم الأنشطة الأسبوعية بكلية المعلمين الإسلامية هي تقييم سير التربية والتعليم الذي يعقد في كل يوم الخميس تحت رئاسة رئيس معهد دار المعرفة غونتور الثالث ومدير كلية المعلمين الإسلامية. يعقد هذا النشاط لتسوية حركة المدرسين ومعرفة تطورات المعهد الكافة.

أما الأنشطة الأسبوعية للطلبة فهي التنظيف العام في يوم الجمعة، رغم أن حراس الفصل قد نظفوه يوميا. إلا أن المحافظة على النظافة محتاجة لتشجيع الطلبة في تعلمهم.

ج. أنشطة نصف السنوية

عقدت المراجعة بهذا المعهد في شهر يوليو في دورين. عقدت هذه المراجعة في الدور الأول في التاريخ ٢٠-٢٥ يوليو ليلا في المواد العامة كالرياضية وبيولوجي والطبيعة والحساب واللغة الإندونيسية وغير ذلك. عقدت المراجعة للدور الثاني في التاريخ ٢٥-٣٠ يوليو في المواد التي تمت تسويته بمستوى كلية المعلمين الإسلامية غونتور. عقدت كلية المعلمين الإسلامية كذلك المراجعة الشفوية قبل المراجعة العامة ليلا.

أما الامتحان لنصف السنة وآخرها إنه من سنن المعهد أن يبدأ كل نشاط فيه بالاجتماع وكذلك في الامتحان، ويعقد الاجتماع قبله لتسوية الفكرة وتوزيع الأعمال بين المدرسين وطلبة الفصل السادس. يتكون هذا الامتحان من النوعين الشفهي والتحريري، أما المواد الممتحنة فترجع إلى المواد الموجودة بكلية المعلمين الإسلامية معهد دار السلام غونتور.

د. أنشطة سنوية

١. استقبال الطلبة الجدد

مؤسسا على قرار شيخ المعهد، لايقبل معهد دار المعرفة غونتور الثالث قبول الطلبة الجدد مباشرة لتركيز تسجيلهم في معهد غونتور المركزي ثم توزيعهم إلى معاهد الفرعية بالإضافة إلى المعهد المركزي. بلغ عدد طلبة معهد دار المعرفة غونتور الثالث في بداية العام ١٤٢٦-١٤٢٧ إلى ١٢٠٠ طالبا.

٢. الخط اليومي

عقدت كلية المعلمين الإسلامية برنامج الخط اليومي لطلبتها، تم عقد هذا النشاط لترقية سرعة الطلبة القدمات فبكتابة الكلمات العربية ولتحسين كتابات الطلبة الجدد. ولذلك أوجبتهم كلية المعلمين الإسلامية بامتلاك الكراسة التي يكتب عليها الخط بكتابة أيديهم .

٣. أداء مناسك الحج

هذا النشاط عقدتها كلية المعلمين الإسلامية +لتطبيق عبادة الحج في مادة الفقه للفصل الأول والأول التكثيفي، تحت إشراف المدرسين الأرشدتين ومدرسي المادة. الوسائل التي امتلكها معهد دار المعرفة غونتور الثالث لأداء مناسك الحج كافية.

٤. التربية العملية

عقدت عملية التدريس بمعهد دار المعرفة في التاريخ ١-١١ يوليو ٢٠٠٦ يشترك غي هذه العملية طلبة الصف السادس من غونتور الأول البالغ عددهم ١٩٥ طالبا تحت إشراف المدرسين الأرشدتين.

هـ. مجلس رعاية الطلبة.

هذا المجلس يقوم على مساعدة شيخ المعهد في تنظيم أنشطة الطلبة الاكاديمية منها ترقية العبودية وتحسين قراءة القرآن، لرفع قدرة الطلبة في قراءة القرآن نظم هذا المجلس امتحان قراءة القرآن طول السنة، ولترقية إيمانهم نظم هذا المجلس التوعية الدينية التي

يلقيها المدرسون الأرشدون كل يوم الثلاثاء، ويلقيها شيخ معهد دار المعرفة كل يوم الجمعة.

والطلبة الدين يريدون أن ينفقوا بعض أموالهم، أعد هذا المجلس صندوق الصدقة بالتعاون مع قسم البناء والتعمير والإدارة، وهذا لتعويد الطلبة بإنفاق أمواله.

و. اللغة

اللغة تاج المعهد. ولذلك جعل معهد دار المعرفة اللغة العربية والإنجليزية لغة رسمية في كل نشاطات الطلبة والمدرسين. كان هذا المعهد يقوم بترقية نظم اللغة ويعاقب الطالب المتجاوز عن هذا النظام بعقاب يسبب إلى ارتفاع لغتهم، وقد أعد مسؤول اللغة في هذا الصدر النوادي اللغوية في العربية والإنجليزية.

ز. محلات تجارية

لدعم الشؤون الإقتصادية. أعد معهد دار المعرفة محلات تجارية كثيرة منها: المقهى وشركة الطلبة ومكتب الاتصالات ومجبر "معرفة" وجمعية تعاونية "لا تنس" وغيرها.

أما البناء والتعمير حاول معهد دار المعرفة إكمال مرافقها فبنى المقهى في الشهر مايو- يوليو ٢٠٠٦ بالتكاليف ٧٧ مليون روبية وأكثر، وقاعة الرابطة بالتكاليف ١٣ مليون روبية، و٢٢ ملعبا لكرة يدوية بالتكاليف مليونان روبية وأكثر، وميدان لكرة الريشة بالتكاليف ٩ مليون روبية، ترصيف ساحة أمام المسجد والمقهى.

ح. هيئة التنسيق للحركة الكشفية

من أنشطة الحركة الكشفية التي اشترك فيها الفرق الكشفية بمعهد دار المعرفة هي المهرجان للحركة الكشفية المنعقد بمعهد دار السلام غونتور، حيث حصلت المرحلة الثانية على الفائز الثاني والمرحلة الثالثة على الفائز الثالث.

كما عقدت الهيئة الدورة التدريبية عن المهارات الكشفية الاساسية المنعقد ستة أيام من التاريخ ٢-٧ يناير ٢٠٠٧ بمشاركة ١٥٥ نفرا.

ط. تكنولوجيا المعلومات

عقد هذا القسم الدورة التدريبية في الكمبيوتر لجميع طلبة الفصل الخامس حتى يتمكنوا من تشغيله واستعماله. أما قسم البيانات هو القسم الذي تم تأسيسه سنة ٢٠٠٤ يتطور تطورا شديدا حتى يسهل على المدرسين معرفة تطور طلبتهم . هذا القسم يتطور كذلك برامج كلية المعلمية الإسلامية وقسم الإدارة ليسهل تنفيذ الأنشطة فيهما.

ي. المنوعات

بمناسبة الذكرى الثمانين سنة على تأسيس معهد غوتور عقد معهد دار المعرفة بعض الأنشطة الإجماعية منها أسبوع الرياضة والفن على مستوى منطقة كديري، ويشتمل على كرة القدم وكرة السلة وكرة الطائرة، ومنها مسابقة الخطابة المنبرية باللغتين العربية والإنجليزية لطلاب المدارس المتوسطة العليا بمنطقة كديري، ومسابقة الخطابة المنبرية للأطفال لتدريب شجاعة طلبة مدرسة الأطفال للقرآن ومهارتهم، والختان الجماعي الذي يشترك فيه ٥٣ نفرا.

الفصل الثاني: استراتيجية تعليم الكلام بطريقة البطاقات والتقليدية

أ- عرض البيانات بطريقة البطاقات والتقليدية
يعرض هذا الباب بيانات البحث وتحليلها، وهذه البيانات تتكون من نتيجة التعلم للطلاب الذين يدرسون بطريقة تطبيق بطاقات تعليمية في تعليم اللغة العربية والتدريس بالطريقة التقليدية، واليانات كما في الجدول الآتية:

الجدول ١-٤

نتيجة التعلم بطريقة البطاقات

الرقم	الاختبار القبلي	الاختبار النهائي
١	٤٩	٦٠,٥

٦٦,٥	٦٢	٢
٦٦,٥	٥٩	٣
٦٣	٤٧	٤
٥٧	٥٠	٥
٦١,٥	٤٩	٦
٦٥	٦٢	٧
٦٢	٥٠	٨
٦٣	٤٨	٩
٦٤	٤٩	١٠
٦١	٥٠	١١
٦٢,٥	٥٩	١٢

الجدول ٢-٤
نتيجة التعلم بطريقة تقليدية

الرقم	الاختبار القبلي	الاختبار النهائي
١	٥٦	٥٩
٢	٦١	٦٣
٣	٥٧	٦٣
٤	٥٠	٦١,٥
٥	٥٠	٥٧,٥

٦١	٦٠	٦
٥٨	٥٦	٧
٥٦	٥٦	٨
٥٨	٥٦	٩
٥٩,٥	٥٠	١٠
٦٢,٥	٤٨	١١
٥٣	٤٦	١٢

ب. تحليل البيانات بطريقة البطاقات وطريقة التقليدية
كما بين الباحث من قبل، أن أسلوب تحليل البيانات لهذا البحث هو تحليل الاحصاء الاستدلالي. فيتكون تحليل البيانات من مرحلتين وهما: تحليل البيانات عن أجوبة الطلاب من كل البنود من حيث المبتوى صدق الاختبار والثبات والصعوبة والتمييز، وتحليل البيانات عن النتيجة للاختبار النهائي باختبار التائي (t-tes) أما بيان المرحلتين فكما يلي:

١- تحليل البيانات عن أجوبة الطلاب من كل البنود
يشتمل هذا التحليل على أربعة أنواع فهي:

(أ) صدق المحتوى (content validity)

ويقال إن للاختبار صدق المحتوى إذا كانت بنود الاختبار مناسبة لمحتوى المواد الدراسية. الطلب لمطابقة المواد تجري عن العينة التمثيلية، ولإيجاد تناسب الأسئلة لمحتوى المواد الدراسية تجري عن تكوين براميق وهي الجدول التي تتضمن المواد المدروسة ورقم السؤال وعدد الأسئلة حسب سعة المواد المدروسة.

الجدول ٣-٤

برمق بنود الأسئلة لمادة الكلام

الرقم	الموضوعات	رقم السؤال	عدد الأسئلة	في المائة
١	الأسرة المسلمة	١٢-١	١٢	٢٦,٧
٢	التربية المنزلية	٢٤-١٣	١٢	٢٦,٧
٣	الجرائد	٣٤-٢٥	١٠	٢٢,٢
٤	أبو بكر الصديق	٤٥-٣٥	١١	٢٤,٤
٥	المجموعة		٤٥	١٠٠

إذا نظرنا إلى التعريف م مستوى صدق المحتوى عرفنا ان تلك الأسئلة تكون صادقة، لأن كل الأسئلة مأخوذة من المواد المدروسة التي سبق ذكرها.

(ب) الثبات (reliability)

إن ثبات الاختبار يتعلق بثبات الدرجات، يعتبر الاختبار ثباتاً إذا كان قد أعطى نفس النتائج عند تطبيقها في مرات متتالية تحت نفس الظروف. استخدم الباحث طريقة كرونباخ ألفا (cronbach alpha) لحساب مستوى الثبات، هي: ١,٠٢ مقبول (أنظر الملحق)

(ج) مستوى صعوبة الاختبار (tingkat kesulitan)

مستوى صعوبة الاختبار في حقيقتها تدل على مدى صعوبة بنود الاختبار أو سهولتها.

الجدول ٤-٤

مستوى صعوبة الاختبار لطريقة البطاقة التعليمية

الطبقة	مستوى الصعوبة	النتيجة الكاملة	النتيجة	رقم البنود
سهل	٠,٩٢	٢٤	٢٢	١
سهل	٠,٨٥	٢٤	٢١	٢
سهل	٠,٨٣	٢٤	٢٠	٣

٤	٢١	٢٤	٠,٨٨	سهل
٥	٢٢	٢٤	٠,٩٢	سهل
٦	٢٤	٢٤	١,٠٠	سهل
٧	٢١	٢٤	٠,٨٨	سهل
٨	١٢	١٢	١,٠٠	سهل
٩	١٢	١٢	١,٠٠	سهل
١٠	١٢	١٢	١,٠٠	سهل
١١	١٢	١٢	١,٠٠	سهل
١٢	٧	١٢	٠,٥٨	متوسط
١٣	٢٣	٢٤	٠,٩٦	سهل
١٤	٢٤	٢٤	١,٠٠	سهل
١٥	٢٠	٢٤	٠,٨٣	سهل
١٦	٢٠	٢٤	٠,٨٣	سهل
١٧	٢٣	٢٤	٠,٩٤	سهل
١٨	٢١	٢٤	٠,٨٨	سهل
١٩	١٢	١٢	١,٠٠	سهل
٢٠	١١	١٢	٠,٩٢	سهل
٢١	٣	١٢	٠,٢٥	متوسط
٢٢	٣	١٢	٠,٢٥	متوسط

۲۳	۱۱	۱۲	۰,۹۲	سهل
۲۴	۱۲	۱۲	۱,۰۰	سهل
۲۵	۲۴	۲۴	۱,۰۰	سهل
۲۶	۲۴	۲۴	۱,۰۰	سهل
۲۷	۲۳	۲۴	۰,۹۴	سهل
۲۸	۲۳	۲۴	۰,۹۶	سهل
۲۹	۱۶	۲۴	۰,۶۵	متوسط
۳۰	۱۲	۱۲	۱,۰۰	سهل
۳۱	۱۱	۱۲	۰,۹۲	سهل
۳۲	۱۱	۱۲	۰,۹۲	سهل
۳۳	۱۲	۱۲	۱,۰۰	سهل
۳۴	۱۲	۱۲	۱,۰۰	سهل
۳۵	۲۴	۲۴	۱,۰۰	سهل
۳۶	۲۲	۲۴	۰,۹۰	سهل
۳۷	۲۴	۲۴	۱,۰۰	سهل
۳۸	۲۴	۲۴	۱,۰۰	سهل
۳۹	۲۳	۲۴	۰,۹۶	سهل
۴۰	۲۳	۲۴	۰,۹۶	سهل
۴۱	۱۲	۱۲	۱,۰۰	سهل

سهل	١,٠٠	١٢	١٢	٤٢
سهل	٠,٩٢	١٢	١١	٤٣
سهل	٠,٩٢	١٢	١١	٤٤
سهل	١,٠٠	١٢	١٢	٤٥

حسب المعيار أعلاه, تكون تحليل مستوى الصعوبة نحو بنود الاختبار المجربة كما يلي:

- ١- الأسئلة التي تصل إلى قدر (صعب): -
 - ٢- الأسئلة التي تصل إلى قدر (متوسط): رقم ١٢, ٢١, ٢٢, ٢٩
 - ٣- الأسئلة التي تصل إلى قدر (سهل): رقم ١-١١, ١٣-٢٠, ٢٣-٢٨, ٣٠-٤٥.
- لذلك لنيل مستوى لياقة بنود هذه الاختبار, أجريت التصحيح تجاه الأسئلة رقم ٦, ٨-١١, ١٩, ١٤, ٢٤-٢٦, ٣٠, ٣٣-٣٥, ٣٧-٣٨, ٤١-٤٢, ٤٥.

الجدول ٤-٥

مستوى صعوبة الاختبار لطريقة التقليدية

الطبقة	مستوى الصعوبة	النتيجة الكاملة	النتيجة	رقم البنود
سهل	٠,٩٦	٢٤	٢٣	١
متوسط	٠,٧٧	٢٤	١٩	٢
متوسط	٠,٦٩	٢٤	١٧	٣
متوسط	٠,٧٩	٢٤	١٩	٤
سهل	٠,٨١	٢٤	٢٠	٥
سهل	٠,٩٦	٢٤	٢٣	٦

۷	۲۱	۲۴	۰,۸۵	سهل
۸	۱۲	۱۲	۱,۰۰	سهل
۹	۱۲	۱۲	۱,۰۰	سهل
۱۰	۱۲	۱۲	۱,۰۰	سهل
۱۱	۱۰	۱۲	۰,۸۳	سهل
۱۲	۵	۱۲	۰,۴۲	متوسط
۱۳	۱۹	۲۴	۰,۷۹	متوسط
۱۴	۱۸	۲۴	۰,۷۵	متوسط
۱۵	۱۸	۲۴	۰,۷۳	متوسط
۱۶	۱۹	۲۴	۰,۷۹	متوسط
۱۷	۲۲	۲۴	۰,۹۰	سهل
۱۸	۲۱	۲۴	۰,۸۸	سهل
۱۹	۱۳	۱۲	۰,۵۴	متوسط
۲۰	۱۲	۱۲	۱,۰۰	سهل
۲۱	۶	۱۲	۰,۲۵	متوسط
۲۲	۶	۱۲	۰,۵۰	متوسط
۲۳	۱۱	۱۲	۰,۵۰	متوسط
۲۴	۱۲	۱۲	۱,۰۰	سهل
۲۵	۲۲	۲۴	۰,۹۰	سهل

۲۶	۲۲	۲۴	۰,۹۰	سهل
۲۷	۲۰	۲۴	۰,۸۳	سهل
۲۸	۲۳	۲۴	۰,۹۶	سهل
۲۹	۱۴	۲۴	۰,۷۸	متوسط
۳۰	۱۲	۱۲	۱,۰۰	سهل
۳۱	۱۱	۱۲	۰,۹۲	سهل
۳۲	۱۱	۱۲	۰,۹۲	سهل
۳۳	۱۲	۱۲	۱,۰۰	سهل
۳۴	۱۲	۱۲	۱,۰۰	سهل
۳۵	۲۳	۲۴	۰,۹۶	سهل
۳۶	۲۱	۲۴	۰,۸۸	سهل
۳۷	۲۴	۲۴	۱,۰۰	سهل
۳۸	۲۴	۲۴	۱,۰۰	سهل
۳۹	۲۲	۲۴	۰,۹۲	سهل
۴۰	۲۰	۲۴	۰,۸۱	سهل
۴۱	۱۱	۱۲	۰,۹۲	سهل
۴۲	۹	۱۲	۰,۷۵	متوسط
۴۳	۹	۱۲	۰,۷۵	متوسط
۴۴	۱۱	۱۲	۰,۹۲	سهل

سهل	٠,٩٢	١٢	١١	٤٥
-----	------	----	----	----

حسب المعيار أعلاه، تكون تحليل مستوى الصعوبة نحو بنود الاختبار المجربة كما يلي:

١. الأسئلة التي تصل إلى قدر (صعب): -
 ٢. الأسئلة التي تصل إلى قدر (متوسط): رقم ٢-٤, ١٢ -
 - ١٦, ١٩, ٢١-٢٣, ٢٩, ٤٢-٤٣
 ٣. الأسئلة التي تصل إلى قدر (سهل): رقم ١, ٥-١١, ١٧ -
 - ١٨, ٢٠, ٢٤-٢٨, ٣٠-٤١, ٤٤-٤٥.
- لذلك لنيل مستوى لياقة بنود هذه الاختبار، أجريت التصحيح تجاه الأسئلة رقم ٨-١٠, ٢٠, ٢٤, ٣٠, ٣٣-٣٤, ٣٧-٣٨.
- (د) مستوى التمييز (tingkat daya beda)
- مستوى التمييز يستخدم في التدليل على لياقة أسئلة الاختبار في تفريق بين المشتركين من الفرقة العليا والفرقة الصغرى. (عدد الطلاب للمجموعة العليا أو المجموعة الصغرى كلتا هما ٢٧ % من المشتركين)

الجدول ٦ - ٤

مستوى التمييز للمجموعة الأعلى والمجموعة الأدنى من طريقة البطاقات التعليمية

الطبعة	مستوى التمييز	الدرجة من المجموعة الأعلى	الدرجة من المجموعة الأدنى	الرقم
ناقص	٠,١٣	٨	٧	١
ناقص	٠,١٣	٧,٥	٦,٥	٢
متوسط	٠,٣١	٨	٥,٥	٣
سلبي	(٠,٠٦)	٦,٥	٧	٤
ناقص	٠,١٣	٨	٧	٥

٦	٨	٨	٠,٠٠	—
٧	٦	٨	٠,٢٥	متوسط
٨	٤	٤	٠,٠٠	—
٩	٤	٤	٠,٠٠	—
١٠	٤	٤	٠,٠٠	—
١١	٤	٤	٠,٠٠	—
١٢	١	٤	٠,٧٥	جيد
١٣	٨	٧	(٠,١٣)	سلبي
١٤	٨	٨	٠,٠٠	—
١٥	٦	٨	٠,٢٥	متوسط
١٦	٦,٥	٧	٠,٠٦	ناقص
١٧	٨	٧	(٠,١٣)	سلبي
١٨	٦	٨	٠,٢٥	متوسط
١٩	٤	٤	٠,٠٠	—
٢٠	٤	٤	٠,٠٠	—
٢١	٠	٢	٠,٥٠	جيد
٢٢	٠	٢	٠,٥٠	جيد
٢٣	٤	٤	٠,٠٠	—
٢٤	٤	٤	٠,٠٠	—

٢٥	٨	٨	٠,٠٠	—
٢٦	٨	٨	٠,٠٠	—
٢٧	٧,٥	٧,٥	٠,٠٠	—
٢٨	٧,٥	٨	٠,٠٦	ناقص
٢٩	٥	٥	٠,٠٠	—
٣٠	٤	٤	٠,٠٠	—
٣١	٣	٤	٠,٢٥	متوسط
٣٢	٣	٤	٠,٢٥	متوسط
٣٣	٤	٤	٠,٠٠	—
٣٤	٤	٤	٠,٠٠	—
٣٥	٨	٨	٠,٠٠	—
٣٦	٦,٥	٧	٠,٠٦	ناقص
٣٧	٨	٨	٠,٠٠	—
٣٨	٨	٨	٠,٠٠	—
٣٩	٧	٨	٠,١٣	ناقص
٤٠	٨	٧,٥	(٠,٠٦)	سلبی
٤١	٤	٤	٠,٠٠	—
٤٢	٤	٤	٠,٠٠	—
٤٣	٣	٤	٠,٢٥	متوسط

٤٤	٣	٤	٠,٢٠	متوسط
٤٥	٤	٤	٠,٠٠	—

بناء على ما ظهر من نتيجة التحليل يعتبر أن هذه الأسئلة لها مستوى التمييز ناقص .

الجدول ٧ - ٤
مستوى التمييز للمجموعة الأعلى والمجموعة الأدنى
من الطريقة التقليدية

الرقم	الدرجة من المجموعة الأدنى	الدرجة من المجموعة الأعلى	مستوى التمييز	الطبقة
١	٧	٨	٠,١٣	ناقص
٢	٦	٦,٥	٠,٠٦	ناقص
٣	٣	٧,٥	٠,٥٦	جيد
٤	٧	٥	(٠,٢٥)	سلبي
٥	٦	٧,٥	٠,١٩	ناقص
٦	٧	٨	٠,١٣	ناقص
٧	٦,٥	٧,٥	٠,١٣	ناقص
٨	٤	٤	٠,٠٠	—
٩	٤	٤	٠,٠٠	—
١٠	٤	٤	٠,٠٠	—
١١	٤	٤	٠,٠٠	—

١٢	٠	٣	٠,٧٥	جيد
١٣	٥,٥	٦	٠,٠٦	ناقص
١٤	٦	٦,٥	٠,٠٦	ناقص
١٥	٥	٦	٠,١٣	ناقص
١٦	٦	٧	٠,١٣	ناقص
١٧	٨	٧,٥	(٠,٠٦)	سلبي
١٨	٧	٨	٠,١٣	ناقص
١٩	٤	٤	٠,٠٠	—
٢٠	٤	٤	٠,٠٠	—
٢١	١	٣	٠,٥٠	جيد
٢٢	١	٣	٠,٥٠	جيد
٢٣	٣	٤	٠,٢٥	متوسط
٢٤	٤	٤	٠,٠٠	—
٢٥	٥,٥	٨	٠,٣١	متوسط
٢٦	٧	٧	٠,٠٠	—
٢٧	٧,٥	٦,٥	(٠,١٣)	سلبي
٢٨	٨	٧	(٠,١٣)	سلبي
٢٩	٥,٥	٤,٥	(٠,١٧)	سلبي
٣٠	٤	٤	٠,٠٠	—

٣١	٤	٤	٠,٠٠	—
٣٢	٤	٤	٠,٠٠	—
٣٣	٤	٤	٠,٠٠	—
٣٤	٤	٤	٠,٠٠	—
٣٥	٧,٥	٧,٥	٠,٠٠	—
٣٦	٧,٥	٧	(٠,٠٦)	سلبي
٣٧	٨	٨	٠,٠٠	—
٣٨	٨	٨	٠,٠٠	—
٣٩	٧	٧	٠,٠٠	—
٤٠	٧	٦,٥	(٠,٠٦)	سلبي
٤١	٣	٤	٠,٢٥	متوسط
٤٢	٢	٣	٠,٢٥	متوسط
٤٣	٢	٣	٠,٢٥	متوسط
٤٤	٣	٤	٠,٢٥	متوسط
٤٥	٣	٤	٠,٢٥	متوسط

بناء على ما ظهر من نتيجة التحليل يعتبر أن هذه الأسئلة لها مستوى التمييز ناقص .

٢- تحليل البيانات عن النتيجة للاختبار النهائي باختبار التائي (t-test)
 إن تحليل البيانات عن النتيجة للاختبار النهائي هو تحليل الاحصاء الاستدلالي باختبار التائي (t-test) وتتكون هذه البيانات من النتيجة الاختبار التائي للمجموعة التجربة وللمجموعة الضابط.

الفرضية من هذا البحث تقول: القدرة على الكلام لدى الطلاب الذين يدرسون في طريقة البطاقات مخالفة للدي يدرسون في الطريقة التقليدية. إن طريقة البطاقات تكون أكثر فعالية من الطريقة التقليدية في رفع مستوى كفاءة الطلاب الذي لهم كفاءة اللغوية الكافية في تدريس الكلام.

نظرا إلى النتيجة من اختبار التائي (t-test) : t حساب = ٢,٨٨٥, وفي الجدول بدرجة مطلقة = ٢٢ توجد t جدول = ٢,٠٧٤. لأن t حساب أكبر من t جدول, ف H_0 مردود, فهذا على وجود الفروق الهامة بين الطلاب الذين يدرسون بطريقة البطاقات وبين الطلاب الذين يدرسون بالطريقة التقليدية.

وتظهر درجة المقياس المعدلي للقدرة على الكلام لدى الطلاب الذين يدرسون بطريقة البطاقات : $X_a = ٧٥٢,٥$ و $X_b = ٧١٢$, التي هي درجة المقياس المعدلي للقدرة على الكلام لدى الطلاب الذين يدرسون بالطريقة التقليدية. وهذا يعني أن القدرة في الكلام لدى الطلاب (في فريق التجربة) الذين يدرسون بطريقة البطاقات أحسن من قدرة الكلام لدى الطلاب (في فريق الضابط) الذين يدرسون بالطريقة التقليدية. البيان لذلك الحساب كما يلي:

الجدول ٨-٤

نتيجة التحليل باختبار التائي (t-test)

ج- العرض ومراجعة التجربة.

الكلام عنصر فعال في التقدم العلمي, حيث يتعلم الطلاب في المدارس بمختلفة مراحلها. إن تطبيق طريقة البطاقات في مهارة الكلام في هذا البحث يكون تعلمها في مرحلة الكلام من أجل الفهم,

لأن هذه المرحلة من أهم المراحل في تنمية المفردات، يمكن للمعلم في نهاية الدرس تخصيص وقت لتقديم مجموعة من تدريبات بناء المفردات مثل تدريبات الاستدلال والبرمجة واستخدام الوسائل التعليمية البصرية وغير ذلك.

يقام هذا البحث في المعهد العصري غونتور الثالث "دار المعرفة" كديري الفصل الخامس بعدد الطلاب أربع وعشرون طالب. تشيد تحصيل الاستبيان في هذا البحث إلى أن طريقة البطاقات قد تحدث في تعليم اللغة العربية. فإن ٩٢ الطلاب تعاقبون على إجابة "تحدث" وهذا يعطينا مؤشرا إلى أن الطلاب قد أتقوا هذه الطريقة قد يعلم في تدريس اللغة العربية في مدرستهم.

إذا نظر إلى النتيجة من تحليل الاحصاء الاستدلالي أن طريقة البطاقات تزيد قدرة الطلاب على استيعاب المفردات وتكون كثرة الفعال في رفع مستوى كفاءة الطلاب اللغوية، لأن هذه الطريقة :

١. تستخدم الوسائل التعليمية يعني البطاقة. البطاقة هي إحدى الوسائل التعليمية سهلة وبسيطة ورخيصة في عمله، وتجلب السرور للطلاب، وتجدد نشاطهم.
٢. تقدم المفردات العديدة في جمل مفيدة لاكتساب المفردات اللغوية للطلاب.
٣. تقدم القصة الممتعة إحدى طرق التدريس، كما أن القصة تستخدم عند إثارة الطلاب إلى التدريس ويجعلهم النشاط ولتعليم اللغة أكثر سهولة.
٤. تساعد على تنويع المهارات الأخرى مثل المحفوظات، الإملاء والإنشاء.
٥. يجعل المدرس غير مسير وحيد في الفصل.
٦. يجعل الطلاب مشاركة نشيطة في عملية التعليم والتعلم.

